



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 March 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов*

Часть VI Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 25 Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

(Программа 21 двухгодичного плана по программам на период 2018–2019 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения	3
Общая направленность	3
Обзор ресурсов	6
Прочая информация	8
A. Руководство и управление	11
B. Программа работы	11
C. Вспомогательное обслуживание по программе	18

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/72/6/Add.1.

** A/71/6/Rev.1.



Приложения***

I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2018–2019 годов	20
II. Краткая информация о мерах, принятых во исполнение соответствующих рекомендаций надзорных органов	21

*** В настоящий документ не включено приложение, содержащее информацию о мероприятиях, осуществлявшихся в 2016–2017 годах и не предусмотренных на двухгодичный период 2018–2019 годов, ввиду отсутствия мероприятий, осуществление которых было прекращено.

Общие сведения

Таблица 25.1

Финансовые ресурсы (В долл. США)

Ассигнования на 2016–2017 годы ^a	85 362 600
Прочие изменения	(717 500)
Общее изменение объема ресурсов	(717 500)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2018–2019 годы ^a	84 645 100

^a По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

Таблица 25.2

Ресурсы, связанные с должностями

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	2	1 ЗГС, 1 ПГС
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2018–2019 годов	2	1 ЗГС, 1 ПГС

Общая направленность

- 25.1 Общая цель настоящей программы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других подмандатных лиц Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и в поиске путей окончательного решения их проблем в сотрудничестве с государствами и другими организациями, в том числе посредством оказания гуманитарной помощи.
- 25.2 Мандат программы определен в резолюции 319 А (IV) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея учредила УВКБ с 1 января 1951 года, и в ее резолюции 428 (V), содержащей устав Управления. Ассамблея также призвала Верховного комиссара обеспечить, чтобы беженцы, добровольно возвращающиеся в страны происхождения (возвращенцы), получали помощь в целях содействия устойчивой реинтеграции, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении. УВКБ было также поручено заниматься проблемой лиц, не имеющих гражданства, согласно Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. УВКБ предоставляет защиту и оказывает гуманитарную помощь внутренне перемещенным лицам на основе сотрудничества с заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи или непосредственно по просьбе Генерального секретаря и с согласия соответствующего государства. В контексте деятельности УВКБ по защите интересов внутренне перемещенных лиц и в рамках совместных ответных мер системы Организации Объединенных Наций в связи с проблемой внутреннего перемещения людей на Управление была возложена обязанность возглавлять — самостоятельно или во взаимодействии с другими — работу по следующим трем комплексным направлениям: защита, обеспечение жильем в чрезвычайных ситуациях и организация и координация работы лагерей.

Примечание: в таблицах и диаграммах используются следующие сокращения: ВБ — внебюджетные ресурсы; ВР — высший разряд; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист; ОО — категория общего обслуживания; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

- 25.3 Основные положения устава УВКБ подверглись дальнейшей переработке Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX). В результате принятия Ассамблеей резолюции 58/153 об осуществлении мер УВКБ был предоставлен обновленный мандат для решения проблемы вынужденного перемещения людей с помощью деятельности, основанной на принципах солидарности, ответственности и совместного несения расходов с учетом твердой приверженности делу преобразования Управления в подлинно многостороннее учреждение.
- 25.4 Международно-правовую основу деятельности по защите беженцев обеспечивают главным образом Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года, которые дополняют региональные документы, например Конвенция Организации африканского единства 1969 года, регулирующая конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке, и Картахенская декларация по вопросу о беженцах (1984 год). Международно-правовой основой для деятельности по решению проблем лиц без гражданства являются Конвенция 1954 года о статусе апатридов и Конвенция 1961 года о сокращении безгражданства. Кроме того, вопросы международной защиты беженцев, лиц без гражданства, внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и других подмандатных лиц регулируются другими международными документами по правам человека, например Конвенцией о правах ребенка (1989 год).
- 25.5 Общая стратегия действий на 2018–2019 годы будет основана на широком диапазоне мероприятий, которые УВКБ будет осуществлять на основе сотрудничества с государствами и различными организациями. Она будет определяться глобальными стратегическими приоритетами, сформулированными Верховным комиссаром, и будет включать согласованное решение проблем, урегулированием которых Управление занималось в течение предыдущего двухгодичного периода, таких как реагирование на крупномасштабные чрезвычайные ситуации, касающиеся беженцев, предоставление защиты лицам, живущим за пределами лагерей в городских и сельских районах, укрепление связей с участниками процесса развития и участие в скоординированном решении проблем внутренне перемещенных лиц. Это будет способствовать международным усилиям, направленным на достижение целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
- 25.6 К числу основных мероприятий, которые будут осуществляться в 2018–2019 годах, относятся:
- a) реализация в сотрудничестве с государствами и организациями всеобъемлющих стратегий долговременного урегулирования проблем беженцев и других подмандатных лиц при одновременном обеспечении действенной защиты перемещенных лиц;
 - b) укрепление правового режима международной защиты, в частности путем поощрения присоединения к международным и региональным документам, касающимся статуса беженцев или иным образом направленным на защиту их интересов, действительного осуществления прав беженцев, пропаганды беженского права и принципов защиты беженцев и распространения информации о них;
 - c) наращивание и укрепление потенциала принимающих стран в области предоставления убежища и обеспечения защиты;
 - d) обеспечение полноценного участия УВКБ в реализации в рамках системы Организации Объединенных Наций совместных мер реагирования на ситуации, связанные с внутренним перемещением людей;
 - e) продолжение разработки планов чрезвычайных мероприятий, обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям и создание на основе координации усилий с другими организациями потенциала, необходимого для эффективного и результативного реагирования на случаи принудительного перемещения;
 - f) поощрение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и обеспечение всестороннего учета УВКБ и его партнерами во всех аспектах деятельности по осуществлению программы вопросов о правах подмандатных лиц, а также особых по-

требностей и возможностей женщин, детей и пожилых людей из числа беженцев, беженцев-инвалидов и других лиц с особыми потребностями, выявленных при их участии с применением подхода, основанного на учете возрастных и гендерных аспектов и многообразия;

- g) обеспечение безопасности в лагерях и поселениях беженцев и в районах, куда возвращаются беженцы, а также гражданского и гуманитарного характера убежища, и дальнейшее изучение конкретных путей улучшения охраны и повышения уровня безопасности персонала УВКБ и другого гуманитарного персонала, работающего с беженцами и возвращенцами. В этой связи необходимо уделять должное внимание обязанности должностных лиц Организации Объединенных Наций в полной мере соблюдать законы и правила государств-членов и добросовестно выполнять свои функции и обязанности по отношению к Организации;
- h) систематический контроль за выполнением соответствующих рекомендаций, содержащихся в планах действий, принятых на международных конференциях, и вовлечение других гуманитарных организаций и организаций по вопросам развития в деятельность по оказанию помощи подмандатным УВКБ лицам и поиску долговременных решений;
- i) проведение в рамках десятилетней кампании по решению проблемы безгражданства (кампании "I Belong" («Стать гражданином»)) информационно-разъяснительной работы в целях предупреждения и сокращения безгражданства, а также защиты лиц без гражданства на основе поощрения присоединения государств к соответствующим международным документам и совместной работы с государствами для оказания содействия в получении и восстановлении гражданства не имеющим его лицам или в подтверждении гражданства лицам, его имеющим.

25.7 На межправительственном уровне руководство программой осуществляет Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, действующий в соответствии со своим кругом ведения, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1166 (XII). Исполнительный комитет был официально учрежден Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 672 (XXV) и приступил к работе 1 января 1959 года. Подтвердив установленный Ассамблеей круг ведения Исполнительного комитета, Совет постановил, что Комитет, на который возлагаются задачи, изложенные в резолюции 1166 (XII):

- a) определяет общие руководящие принципы, на основании которых Верховный комиссар планирует, разрабатывает и осуществляет программы и проекты, необходимые для содействия решению проблем, упомянутых в резолюции 1166 (XII);
- b) рассматривает не реже одного раза в год вопрос об использовании денежных средств, предоставленных Верховному комиссару, а также программы и проекты, предлагаемые или осуществляемые Управлением Верховного комиссара;
- c) уполномочен изменять и окончательно утверждать порядок использования денежных средств, а также программы и проекты, упомянутые в подпунктах (a) и (b) настоящего пункта.

25.8 Хотя Исполнительный комитет был учрежден Экономическим и Социальным Советом, который назначает его членов, он функционирует как вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и является важнейшим консультативным органом УВКБ. Ежегодный цикл совещаний Исполнительного комитета состоит из одной ежегодной пленарной сессии и ряда межсессионных совещаний Постоянного комитета. Доклады о работе сессий Исполнительного комитета представляются Генеральной Ассамблеей в виде добавлений к докладам Верховного комиссара. Верховный комиссар, избираемый Генеральной Ассамблеей по предложению Генерального секретаря, осуществляет общее руководство и текущее управление деятельностью по линии настоящей программы и надзор за ней. Функции Верховного комиссара изложены в приложении к уставу УВКБ. Содействие Верховному комиссару оказывают замести-

тель Верховного комиссара и два помощника Верховного комиссара — по вопросам защиты и оперативной деятельности.

Обзор ресурсов

25.9 Общий предлагаемый объем ресурсов по данному разделу на двухгодичный период 2018–2019 годов составляет 84 645 100 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 717 500 долл. США (или 0,8 процента) меньше объема ассигнований на 2016–2017 годы.

25.10 Данные о распределении ресурсов приводятся в таблицах 25.3–25.5.

Таблица 25.3

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2014–2015 годы	Ассигнования на 2016–2017 годы	Изменения в объеме ресурсов					Всего	В процентах	Всего до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2018–2019 годы
			Техническая коррек- тировка (единовре- менные потребности и двухгодичные ассигнования на финанси- рование должностей)	Новые и рас- ширен- ные ман- даты	В преде- лах разде- ла и/или между	Прочее	Прочее					
А. Руководство и управление	1 587,5	1 262,6	–	–	–	–	–	–	–	1 262,6	14,3	1 276,9
В. Программа работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
С. Вспомогательное обслужи- вание по про- грамме	88 288,7	84 100,0	–	–	–	(717,5)	(717,5)	(0,9)	83 382,5	3 025,6	86 408,1	
Итого (1)	89 876,2	85 362,6	–	–	–	(717,5)	(717,5)	(0,8)	84 645,1	3 039,9	87 685,0	

2) Внебюджетные средства

	Расходы за 2014–2015 годы	Смета на 2016–2017 годы	Смета на 2018–2019 годы
А. Руководство и управление	–	–	–
В. Программа работы	5 639 418,7	13 042 770,5	13 042 770,5
С. Вспомогательное обслуживание по программе ^а	920 929,2	1 366 271,8	1 363 949,4
Итого (2)	6 560 347,9	14 409 042,3	14 406 719,9
Всего	6 650 224,1	14 494 404,9	14 494 404,9

^а На основе пересмотренного бюджета по программам УВКБ на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/АС.96/1158).

Таблица 25.4

Ресурсы, связанные с должностями

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности						Всего	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы	Временные должности		Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы ^a		2016–2017 годы	2018–2019 годы
			2016–2017 годы	2018–2019 годы	2016–2017 годы	2018–2019 годы	2016–2017 годы	2018–2019 годы		
Категория специалистов и выше										
ЗГС	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	–	–	2	2	3	3
Д-2	–	–	–	–	–	–	32	32	32	32
Д-1	–	–	–	–	–	–	117	117	117	117
С-5	–	–	–	–	–	–	290	290	290	290
С-4/3	–	–	–	–	–	–	2 096	2 096	2 096	2 096
С-2/1	–	–	–	–	–	–	481	481	481	481
Итого	2	2	–	–	–	–	3 018	3 018	3 020	3 020
Категория общего обслуживания										
Высший разряд	–	–	–	–	–	–	494	494	494	494
Прочие разряды	–	–	–	–	–	–	399	399	399	399
Итого	–	–	–	–	–	–	893	893	893	893
Прочие категории										
Местный разряд	–	–	–	–	–	–	6 870	6 870	6 870	6 870
Полевая служба	–	–	–	–	–	–	31	31	31	31
Национальный сотрудник-специалист	–	–	–	–	–	–	1 032	1 032	1 032	1 032
Итого	–	–	–	–	–	–	7 933	7 933	7 933	7 933
Всего	2	2	–	–	–	–	11 844	11 844	11 846	11 846

^a Включая 218 должностей, финансируемых в форме субсидии из регулярного бюджета.

Таблица 25.5

Распределение ресурсов по компонентам (В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
А. Руководство и управление	1,5	–
В. Программа работы	–	90,5
С. Вспомогательное обслуживание по программе	98,5	9,5
Всего	100,0	100,0

^a Включая расходы на вспомогательное обслуживание по программе и руководство и управление, исключая лишь две штатные должности, относящиеся к компоненту «Руководство и управление».

Прочие изменения

- 25.11 Уменьшение объема ресурсов на 717 500 долл. США объясняется тем, что расходы УВКБ постоянно изучаются в целях нахождения более эффективных способов осуществления его мандата. Предлагаемое сокращение ресурсов произойдет вследствие уменьшения предоставляемой УВКБ субсидии и, как ожидается, будет частично скомпенсировано путем сокращения расходов вследствие изменения места работы сотрудников, относящихся к компонентам «Вспомогательное обслуживание по программе» и «Руководство и управление»: из Женевы они переместятся в глобальные центры обслуживания, расположенные в Будапеште и Копенгагене.

Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы

- 25.12 Объем внебюджетных ресурсов, который, по оценкам, составляет 14 406 719 900 долл. США, рассчитан на основе пересмотренного бюджета УВКБ по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/АС.96/1158), утвержденного Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его шестьдесят седьмой сессии в октябре 2016 года. Необходимый объем средств определен исходя из всестороннего учета потребностей, которые были выявлены по итогам проведенной в 2015 году глобальной оценки потребностей и впоследствии были пересмотрены в 2016 году. В случае возникновения в течение периода новых и/или дополнительных потребностей возможны дальнейшие изменения. УВКБ проведет глобальную оценку потребностей на двухгодичный период 2018–2019 годов в первом квартале 2017 года.

Прочая информация

- 25.13 Поскольку УВКБ по-прежнему испытывает финансовые затруднения, оно преисполнено решимости продолжать расширять свою донорскую базу. УВКБ будет и впредь осуществлять многолетнюю стратегию, направленную на то, чтобы к 2018 году мобилизовать с помощью своих партнеров в частном секторе и индивидуальных доноров 500 млн. долл. США. В рамках этой стратегии Управление стремится расширить свою глобальную информационно-пропагандистскую деятельность, как в цифровом формате на четырех языках, так и, в соответствующих случаях, в сочетании с целенаправленным выходом на новые рынки, а также укрепить партнерские отношения с корпорациями, фондами и влиятельными частными лицами, которые привлекают внимание к его работе, привносят в нее свои специальные знания и оказывают Управлению финансовую поддержку. За счет мобилизации средств частного сектора Управление надеется увеличить объем нецелевого финансирования для реагирования на чрезвычайные ситуации и «забытые» кризисы.
- 25.14 В свете значительного увеличения объема поступлений и расходов с 1990 года УВКБ провел обзор актуальности верхнего предела своего Фонда оборотных и гарантийных средств и подготовил предложение о соответствующем увеличении с 1 января 2017 года до 100 млн. долл. США максимально допустимого объема средств, который в дальнейшем подлежит пересмотру каждые два года. Это предложение было одобрено на шестьдесят седьмой сессии Исполнительного комитета в октябре 2016 года. Новый предельный объем Фонда может быть достигнут путем постепенного перераспределения ресурсов в ближайшие несколько лет.
- 25.15 УВКБ приступило к расширению горизонтов планирования и составления бюджета на двухгодичный период, с тем чтобы перейти на более долгосрочные процессы планирования и партнерские отношения. В соответствии с принятым в 2015 году решением приступить в рамках экспериментального проекта к использованию всеобъемлющих многолетних стратегий по защите беженцев и поиску решений с участием многих партнеров, в 2016 году шестью операциями (в Гане, Коста-Рике, Объединенной Республике Танзания, Сенегале, Уганде и Эквадоре) были разработаны многолетние стратегии, направленные на решение проблем подмандатных лиц в экономической, правовой, социально-культурной и гражданско-

политической областях в течение трех-пяти лет. Реализация экспериментальных проектов по многолетнему планированию позволяет опробовать новые методы разработки, осуществления, мониторинга и оценки программ по защите беженцев и поиску решений. В ближайшие несколько лет УВКБ продолжит наращивать число операций, в которых на основе имеющихся данных будут разрабатываться многолетние стратегии и планы, а также совершенствовать работу их оперативных подразделений, выполняя тем самым свое обещание, данное на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, реализовать на практике принцип многолетнего планирования. Для решения таких сложных проблем, как принудительное перемещение и безгражданство в глобальном масштабе, УВКБ работает с широким кругом субъектов, в частности с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, международными организациями, неправительственными организациями (НПО) и научными учреждениями. УВКБ по-прежнему является активным членом Межучрежденческого постоянного комитета. Организация будет и впредь взаимодействовать со страновыми группами по гуманитарным вопросам, сохраняя за собой функции руководства тематическими блоками. Входящая в Межучрежденческий постоянный комитет Целевая группа по вопросам ответственности перед пострадавшим населением и защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, сопредседателем которой является УВКБ, поддерживает развитие культуры подотчетности в оперативных подразделениях в рамках всей системы гуманитарных учреждений. Целевая группа занимается распространением передового опыта и разработала стратегию информационно-просветительной деятельности, с тем чтобы все участники гуманитарной деятельности понимали свои роли и обязанности. Модель координации деятельности в интересах беженцев останется для Управления одной из основных точек приложения усилий, направленных на обеспечение на предсказуемой основе инклюзивного руководства, а также принятие эффективных мер реагирования в условиях чрезвычайных ситуаций, связанных с беженцами. Общей платформой для планирования и ведения работы и мобилизации средств послужат региональные планы действий по оказанию помощи беженцам, а кроме того, по мере необходимости будут назначаться координаторы по делам беженцев.

- 25.16 УВКБ принимает активное участие в деятельности Сети по финансовым и бюджетным вопросам Комитета высокого уровня по вопросам управления. Недавно УВКБ было предложено принять участие в работе целевой группы по общим определениям, связанным с мошенничеством и партнерами-исполнителями, которая была создана для разработки единого для всей системы Организации Объединенных Наций определения того, что представляет собой мошенничество или предполагаемое мошенничество, а также выработки общих согласованных определений таких понятий, как «поставщики», «партнеры» и «получатели субсидий». Эта деятельность имеет большое значение для дальнейшей разработки в ближайшие годы эффективной стратегии борьбы с мошенничеством в целях обеспечения совместимости и сопоставимости соответствующих данных по всем структурам и повышения общего уровня прозрачности и качества отчетности.
- 25.17 Отделение УВКБ в Нью-Йорке представляет интересы УВКБ и пропагандирует его цели в Центральных учреждениях и среди всех базирующихся в Нью-Йорке организаций, фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, дипломатических представительств, представителей прессы, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, а также основных НПО и целевых фондов, аккредитованных при Организации Объединенных Наций или специализирующихся преимущественно на политических вопросах, решением которых занимается Организация. Штат отделения в Нью-Йорке состоит из 15 сотрудников категории специалистов и выше и 3 сотрудников категории общего обслуживания.
- 25.18 Что касается функции контроля и оценки, то в Службе оценки УВКБ насчитывается семь сотрудников, которые будут заниматься этими вопросами на протяжении всего двухгодичного периода (в общей сложности 168 человеко-месяцев работы, а сметные расходы составят 2 656 000 долл. США). Новая политика в области оценки, опубликованная в октябре 2016 года, направлена на то, чтобы упрочить базу для проведения более эффективной и про-

фессиональной оценки работы в целях постоянного совершенствования мер по обеспечению защиты, оказанию помощи и решению проблем подмандатных лиц. В 2017 году делаются различные шаги, направленные на реализацию новой политики в области оценки. В частности ужесточается контроль за качеством оценки при проведении как централизованных, так и децентрализованных оценок, а также рассматриваются возможности в плане выделения большего объема ресурсов на дальнейшее расширение охвата оценки в рамках всей организации. Выполняя функцию контроля, УВКБ стремится регулярно проводить обзор осуществления программ, обеспечивать вмешательство в своевременное достижение ожидаемых результатов и способствовать получению ожидаемой отдачи. Все операции УВКБ обязаны осуществлять систематический мониторинг своей работы, в том числе мероприятий, осуществляемых как с привлечением партнеров, так и собственными силами. В течение всего года партнеры и УВКБ ведут постоянный мониторинг, по возможности вовлекая в эту работу подмандатных лиц. Помимо отслеживания деятельности по программам осуществляются иные виды мониторинга, такие как мониторинг деятельности по защите (например, случаев выдворения) и ситуационный мониторинг (например, отслеживание происходящих в пограничном районе событий, которые приводят к перемещению населения). Внутри УВКБ существует четкое распределение функций и обязанностей в области мониторинга, включая деятельность по надзору и контролю за осуществлением проектов, в рамках которой друг с другом тесно сотрудничают сотрудники по контролю за осуществлением проектов, сотрудники по программам и другие члены многофункциональных групп по каждой операции. Кроме того, УВКБ участвует в межучрежденческих инициативах по мониторингу в ситуациях, связанных с внутренне перемещенными лицами, а также в смешанных ситуациях, когда присутствуют как беженцы, так и внутренне перемещенные лица.

- 25.19 Предполагается, что выпуск периодических и непериодических публикаций будет осуществляться в соответствии с данными, приведенными в таблице 25.6 ниже, и информацией о мероприятиях предлагаемого бюджета по программам (см. таблицу 25.10).

Таблица 25.6

Сводная информация о публикациях

	Фактические показатели за 2014–2015 годы			Смета на 2016–2017 годы			Смета на 2018–2019 годы		
	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме
Периодические	2	–	–	2	–	–	2	–	–
Непериодические	–	12	10	–	12	10	–	12	10
Всего	2	12	10	2	12	10	2	12	10

А. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 262 600 долл. США

Таблица 25.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение руководства и контроля за проведением мероприятий Управления в целях эффективного и результативного осуществления настоящей программы

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы			
			2018–2019 гг.	2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Своевременное представление документации, необходимой для проведения заседаний соответствующих межправительственных органов	Процентная доля документов, представленных своевременно	Целевой показатель	100	–	–	–
		Расчетный показатель		–	–	–
		Фактический показатель		–	–	–
б) Повышение эффективности расходования средств Организации на поездки	Увеличение доли авиабилетов, приобретаемых по крайней мере за две недели до поездки	Целевой показатель	100	–	–	–
		Расчетный показатель		–	–	–
		Фактический показатель		–	–	–

25.20 Информация о распределении ресурсов в рамках компонента «Руководство и управление» приводится в таблице 25.8.

Таблица 25.8

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Должности	1 262,6	1 262,6	2	2
Всего	1 262,6	1 262,6	2	2

25.21 Сметная сумма в размере 1 262 600 долл. США предназначена для продолжения финансирования должностей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и заместителя Верховного комиссара по делам беженцев, которые соответствуют уровню заместителя Генерального секретаря и соответственно помощника Генерального секретаря.

В. Программа работы

25.22 Общую ответственность за осуществление настоящей программы несет УВКБ. Управление будет стремиться к дальнейшему улучшению подотчетности, финансового и программного контроля и управления рисками. Программа будет осуществляться в соответствии со страте-

гией, изложенной в рамках программы 21 двухгодичного плана по программам на период 2018–2019 годов.

Таблица 25.9

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение международной защиты беженцев и других подмандатных лиц Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и долговременное решение их проблем во взаимодействии с государствами и другими организациями, в том числе посредством оказания гуманитарной помощи

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы			
			2018–2019 гг.	2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Улучшение общего положения дел с защитой беженцев и других подмандатных лиц	i) Увеличение числа стран, ратифицировавших Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства или присоединившихся к ним	Целевой показатель	198	182	157	109
		Расчетный показатель		182	157	136
		Фактический показатель			157	136
	ii) Увеличение числа стран, ратифицировавших Конвенцию Африканского союза о предоставлении защиты и оказании помощи внутренне перемещенным лицам в Африке (2009 года) или присоединившихся к ней	Целевой показатель	30	28	25	15
		Расчетный показатель		28	25	16
		Фактический показатель			25	16
	iii) Расширение участия представителей правительств и партнеров в учебных мероприятиях, посвященных международным стандартам защиты	Целевой показатель	600	500	450	
		Расчетный показатель	600	500	450	448
		Фактический показатель			450	448
б) Справедливое и оперативное рассмотрение заявок беженцев и других подмандатных лиц о предоставлении защиты и оформление соответствующих документов	i) Увеличение доли беженцев и лиц, ищущих убежища, которые регистрируются в индивидуальном порядке	Целевой показатель	94	93	92	91
		Расчетный показатель		93	92	91
		Фактический показатель			92	91

Раздел 25 **Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи**

	ii)	Увеличение доли беженцев и других подмандатных лиц, которым выдаются индивидуальные удостоверения личности и документы о гражданском состоянии	Целевой показатель	67	65	60	55
			Расчетный показатель		65	60	55
			Фактический показатель			55	55
с) Улучшение положения дел с защитой беженцев и других подмандатных лиц, особенно женщин и детей, от насилия и эксплуатации	i)	Увеличение числа операций УВКБ, в рамках которых предоставляется более эффективная поддержка жертвам сексуального и гендерного насилия	Целевой показатель	32	28	24	
			Расчетный показатель		28	24	19
			Фактический показатель			44	19
	ii)	Число операций, в рамках которых выросла доля беспризорных и разлученных с родителями детей, в «наилучших интересах» которых начато или завершено осуществление процедур	Расчетный показатель	76	74	37	37
			Расчетный показатель		74	37	36
			Фактический показатель			37	36
d) Удовлетворение базовых потребностей беженцев и других подмандатных лиц и оказание им необходимых услуг без дискриминации и в строгом соответствии с возрастом, полом и физическим состоянием	i)	Увеличение числа мест, в которых показатели общего острого недоедания соответствуют минимальным стандартам	Целевой показатель	36	32	30	58
			Расчетный показатель		32	30	29
			Фактический показатель			24	29
	ii)	Увеличение доли семей беженцев и других подмандатных лиц, живущих в нормальных жилищах	Расчетный показатель	70	68	66	65
			Расчетный показатель		68	66	65
			Фактический показатель			66	65
	iii)	Увеличение числа мест, в которых показатели смертности среди подмандатных детей в возрасте до 5 лет соответствуют допустимым нормам	Расчетный показатель	98	93	90	
			Расчетный показатель		93	90	85
			Фактический показатель			98	85
	iv)	Увеличение числа операций, в рамках которых выросла доля детей беженцев в возрасте 6–13 лет, зачисленных в начальные школы	Расчетный показатель	100	90	90	79
			Расчетный показатель		90	90	79
			Фактический показатель			75	79

Часть VI Права человека и гуманитарные вопросы

е) Равное участие беженцев и других подмандатных лиц — как мужчин, так и женщин — в местной общественной жизни и содействие их переходу на самообеспечение	i)	Увеличение числа мест, в которых выросла доля женщин в руководящих или управленческих структурах	Целевой показатель	54	48	42	80	
			Расчетный показатель			48	42	41
			Фактический показатель				40	41
	ii)	Увеличение числа операций УВКБ, в рамках которых осуществляются всеобъемлющие стратегии в целях содействия переходу беженцев и других подмандатных лиц на самообеспечение	Целевой показатель	45	25	25		
			Расчетный показатель			25	25	20
			Фактический показатель				25	20
	iii)	Увеличение доли операций УВКБ, в рамках которых предлагаются альтернативные лагеря варианты расселения	Целевой показатель	40	—	—	—	
			Расчетный показатель			—	—	—
			Фактический показатель				—	—
ф) Прогресс в поиске долговременных решений проблем беженцев при постоянном международном сотрудничестве	i)	Увеличение числа стран, в которых УВКБ и другие учреждения совместно разрабатывают программы в целях нахождения долговременных решений в интересах беженцев и других подмандатных лиц	Целевой показатель	30	25	32	—	
			Расчетный показатель			25	25	29
			Фактический показатель				20	20
	ii)	Увеличение числа операций, в рамках которых доля беженцев, нуждающихся в расселении и представивших документы на расселение, осталась прежней или увеличилась	Целевой показатель	78	75	68	—	
			Расчетный показатель			75	68	—
			Фактический показатель				75	—
	iii)	Увеличение доли операций УВКБ в поддержку национальных органов власти, предусматривающих интеграцию беженцев на местах»	Целевой показатель	93	92	92	—	
			Расчетный показатель			92	92	91
			Фактический показатель				92	91
	iv)	Увеличение масштабов добровольной репатриации беженцев при наличии соответствующих условий и обеспечение их планомерной реинтеграции в стране происхождения	Целевой показатель	175 000	150 000	—	—	
			Расчетный показатель			150 000	—	—
			Фактический показатель				—	—

g) Укрепление партнерского взаимодействия и потенциала в плане оперативного реагирования в интересах удовлетворения потребностей беженцев и подмандатных лиц	i)	Увеличение доли чрезвычайных ситуаций, в которых предоставление защиты и помощи начинается в течение трех первых дней с момента возникновения чрезвычайной ситуации	Целевой показатель	93	90	90	–
			Расчетный показатель		90	90	85
			Фактический показатель			90	85
	ii)	Увеличение числа надлежащим образом подготовленных сотрудников (в том числе сотрудников организаций-партнеров), направленных в районы чрезвычайных ситуаций	Целевой показатель	250	200	180	–
			Расчетный показатель		200	180	170
			Фактический показатель			180	170

Внешние факторы

25.23 К внешним факторам, которые могут положительно либо отрицательно повлиять на осуществление запланированных мероприятий, относятся: а) увеличение числа сложных и непредсказуемых конфликтов, которые происходят одновременно в нескольких регионах мира, в том числе крупномасштабных кризисов, таких как ситуация в Сирийской Арабской Республике, из-за которых происходят перемещения больших групп мужчин, женщин, мальчиков и девочек, нуждающихся в защите, как внутри страны, так и за ее пределы; б) дальнейшее усложнение и без того непростых ситуаций из-за того, что перемещение лиц, нуждающихся в защите, происходит в контексте движения более широких и неоднородных миграционных потоков; в) уменьшение возможностей в плане получения убежища в ряде стран, где вводятся все более строгие правила приема и предоставления убежища беженцам и лицам, ищущим убежища; г) ухудшение положения в плане безопасности, с которым в своей деятельности приходится сталкиваться Управлению и его партнерам; д) необходимость обеспечить более активное привлечение участников процесса развития к поиску долговременных решений в интересах беженцев и перемещенных лиц; е) непрерывное поступление на предсказуемой, гибкой и заблаговременной основе внебюджетных ресурсов, за счет которых покрывается 99,3 процента расходов УВКБ по программам.

Таблица 25.10

Виды мероприятий и итоговые мероприятия

<i>Мероприятия</i>	<i>Количество</i>
Обслуживание межправительственных и экспертных органов и подготовка докладов для них (внебюджетные ресурсы)	
<i>Генеральная Ассамблея</i>	
Документы заседающих органов:	
1. доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	2
2. доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке	2
<i>Исполнительный комитет и Постоянный комитет</i>	
Основное обслуживание заседаний:	
3. пленарные сессии Исполнительного комитета	2

Часть VI Права человека и гуманитарные вопросы

<i>Мероприятия</i>	<i>Количество</i>
4. неофициальные консультативные совещания, брифинги и другие межсессионные заседания	16
5. неофициальные подготовительные консультации	6
6. заседания Постоянного комитета	6
Документы заседающих органов:	
7. доклады Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара	2
8. ежегодная записка по вопросу о международной защите	2
9. документы, касающиеся вопросов надзора, в том числе деятельности УВКБ по проведению инспекций и оценок	14
10. бюджет по программам на двухгодичный период	2
11. доклады Постоянного комитета	8
Документы зала заседаний, касающиеся:	
12. защиты и нахождения долговременных решений	16
13. управления осуществлением данной программы	20
14. финансовых, бюджетных вопросов и вопросов надзора	16
<i>Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по объявлению добровольных взносов в Программу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>	
Основное обслуживание заседаний:	
15. заседания Специального комитета	2
Прочая основная деятельность (внебюджетные ресурсы)	
Периодические публикации:	
16. <i>Статистический ежегодник</i>	2
Непериодические публикации:	
17. исследования по широкому кругу приоритетных тем, касающихся защиты	10
18. публикации и обновление общедоступной информации о работе УВКБ и вопросах, касающихся беженцев и других подмандатных лиц, на веб-сайтах УВКБ на английском и французском языках (www.unhcr.org и www.unhcr.fr)	4
19. публикации и обновление общедоступной информации о работе УВКБ и вопросах, касающихся беженцев и других подмандатных лиц, в социальных сетях	8
Миссии по установлению фактов и прочие миссии:	
20. осуществляемые высшим руководством миссии по вопросам, касающимся беженцев и других подмандатных лиц	8
Миссии по установлению фактов, посвященные:	
21. приоритетным программным областям	6
22. поиску долговременных решений	6
Пресс-релизы и пресс-конференции:	
23. пресс-конференции по вопросам, касающимся беженцев и других подмандатных лиц	20

<i>Мероприятия</i>	<i>Количество</i>
24. брифинги для прессы, посвященные ходу работы УВКБ и ситуациям, касающимся беженцев и других подмандатных лиц	24
25. кампании в СМИ, посвященные темам и вопросам, связанным с защитой	12
Специальные мероприятия:	
26. ежегодные международные консультации с НПО	2
27. Диалог Верховного комиссара по проблемам в области защиты с государствами, учеными, НПО и другими заинтересованными сторонами	2
28. Всемирный день беженцев	2
29. Нансеновская премия за деятельность в защиту беженцев	2
Технические материалы:	
30. Публикация и обновление официальных документов УВКБ, юридической информации и других справочных материалов на общедоступном веб-сайте (www.refworld.org)	2
Семинары:	
31. Семинары для партнеров-исполнителей УВКБ и государственных должностных лиц по приоритетным программным областям	16
Аудиовизуальные ресурсы:	
32. размещение фотоматериалов на веб-сайте УВКБ (www.unhcr.org)	60
33. создание коротких видеороликов о беженцах и других подмандатных лицах на английском, французском, арабском и испанском языках	100
Техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы)	
Консультационные услуги:	
34. оказание правительствам помощи в создании национальной правовой и административной базы в соответствии со стандартами защиты	4
Учебные курсы:	
35. организация учебных курсов по чрезвычайным ситуациям для сотрудников УВКБ, правительств, Организации Объединенных Наций и НПО	8
36. организация совместно с Международным институтом гуманитарного права курса по беженскому праву (Сан-Ремо, Италия)	8
37. организация учебных программ для сотрудников неправительственных партнеров-исполнителей по вопросам защиты и управления операциями	8
Проекты на местах: подготовка, осуществление и мониторинг в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов:	
38. содействие защите от насилия и эксплуатации	2
39. помощь в удовлетворении базовых потребностей и предоставлении основных услуг	2
40. поддержка участия населения и общественного самоуправления	2
41. содействие созданию благоприятных условий для защиты	2
42. содействие нахождению долговременных решений	2
43. содействие обеспечению справедливых процедур защиты	2

Мероприятия	Количество
Конференционное обслуживание (внебюджетные ресурсы)	
44. редактирование всех документов Исполнительного комитета и Постоянного комитета на английском языке	102
45. перевод на французский язык всех документов Постоянного комитета и некоторых документов Исполнительного комитета	80

25.24 Данные о распределении ресурсов приводятся в таблице 25.11.

Таблица 25.11

Потребности в ресурсах: программа работы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Внебюджетные ресурсы	13 042 770,5	13 042 770,5	5 113	5 113
Всего	13 042 770,5	13 042 770,5	5 113	5 113

С. Вспомогательное обслуживание по программе

Потребности в ресурсах (до пересчета): 83 382 500 долл. США

25.25 Информация о распределении ресурсов на вспомогательное обслуживание по программе приводится в таблице 25.12.

Таблица 25.12

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе

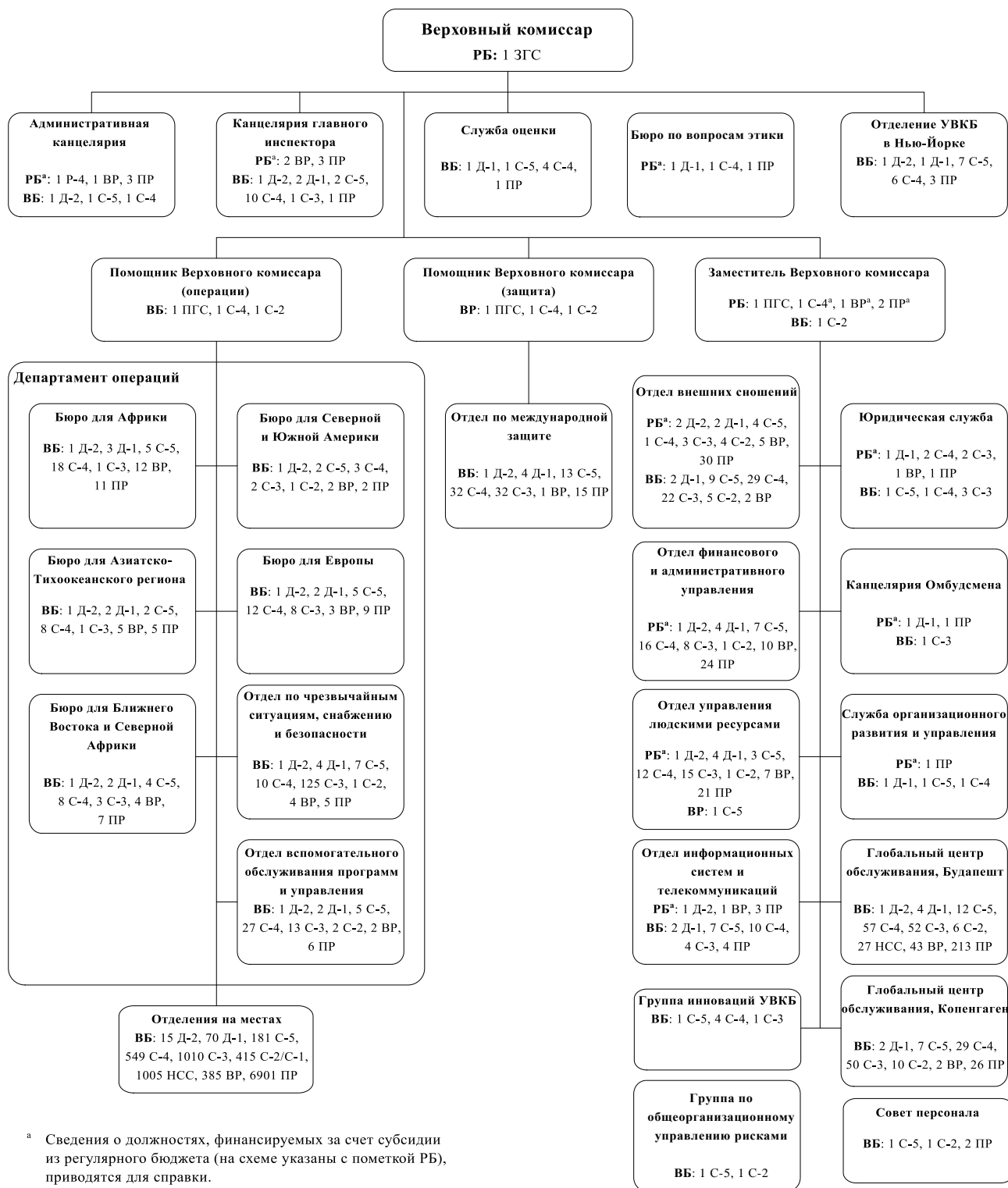
Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Ресурсы, не связанные с должностями	84 100,0	83 382,5	–	–
Итого	84 100,0	83 382,5	–	–
Внебюджетные средства	1 366 271,8	1 363 949,4	6 731	6 731
Всего	1 450 371,8	1 447 331,9	6 731	6 731

25.26 В соответствии со статьей 20 устава УВКБ никакие расходы — помимо административных расходов, связанных с функционированием УВКБ, — не должны относиться на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, покрываются из добровольных взносов. Поскольку в уставе не определено, что следует понимать под «административными расходами», этот термин, согласно определению, предложенному Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии (см. A/2157, часть III), трактуется как расходы, отличные от расходов на основную деятельность, и соответствующие управленческие расходы.

- 25.27 Сумма в размере 83 382 500 долл. США соответствует размеру единовременной субсидии, предоставляемой Управлению Верховного комиссара в качестве взноса из регулярного бюджета для покрытия административных расходов УВКБ. Из этих средств будут покрываться расходы, эквивалентные финансированию 218 должностей административно-управленческих категорий (по оценкам, составят 78 851 100 долл. США), и часть расходов, не связанных с должностями (по оценкам, составят 4 531 400 долл. США). Предлагаемое сокращение расходов на 717 500 долл. США отражает уменьшение субсидии, выделяемой УВКБ для покрытия части управленческих и административных расходов.
- 25.28 Процедура выделения Управлению средств для покрытия его административных расходов в виде субсидии, а не в виде ассигнований, предназначенных для покрытия связанных и не связанных с должностями расходов, применяется с двухгодичного периода 2002–2003 годов. Она была призвана упростить бюджетный процесс УВКБ и подлежала пересмотру по истечении трех двухгодичных периодов, как это было указано в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.20). В этой связи Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии в 2008 году был представлен доклад о рассмотрении процедуры выплаты единовременной суммы и об уроках, извлеченных за три полных двухгодичных периода, т.е. за 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годы (см. A/63/537). В разделе VII своей резолюции 63/263 Ассамблея одобрила сохранение процедуры выплаты единовременной суммы для финансирования УВКБ при представлении в будущем предлагаемого бюджета по программам, как это было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/63/616, пункт 10).

Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2018–2019 годов



^а Сведения о должностях, финансируемых за счет субсидии из регулярного бюджета (на схеме указаны с пометкой РБ), приводятся для справки.

Приложение II

Краткая информация о мерах, принятых во исполнение соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендаций

Меры по выполнению решения/просьбы

Доклад Комиссии ревизоров (A/71/5/Add.6, глава II)

Комиссия рекомендует глубже изучать вспомогательные расходы по программам как в штаб-квартире, так и в рамках операций. Операции должны проверяться тогда, когда вспомогательные расходы не имеют разумного обоснования (пункт 102).

Комиссия рекомендует УВКБ глубже проанализировать факторы затрат и соотношение цена-качество в рамках крупных статей расходов. При этом оно должно оценить возможности для повышения эффективности за счет формы осуществления этих расходов (пункт 106).

(A/69/5/Add.6, глава II)

Комиссия рекомендовала УВКБ оценить расходы и преимущества, связанные с размещением регионального бюро в Аммане, в целях извлечения возможных уроков для существующих или будущих операций (пункт 45).

Обзор вспомогательных расходов проводится на регулярной и систематической основе во время ежегодного представления страновых планов и бюджетов штаб-квартиры. Как отмечалось в ответах на рекомендации, содержащиеся в пунктах 85 и 88 доклада Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2015 года (см. A/71/331/Add.1, пункт 226), проводимый в настоящее время пересмотр системы распределения ресурсов предусматривает дальнейшее изучение уровня вспомогательных расходов по программам.

УВКБ подробно рассмотрит эту рекомендацию в рамках осуществления предыдущей рекомендации Комиссии, содержащейся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (см. A/70/5/Add.6, пункт 68). В связи с этой предыдущей рекомендацией Управление планирует изучить и предложить меры по оптимизации действующего процесса оценки и анализа экономической эффективности как на уровне отделений на местах, так и на уровне штаб-квартиры. В рамках этой работы УВКБ уделит также внимание необходимости разработать руководство по выявлению и анализу факторов затрат и их влияния на соотношение цена-качество.

УВКБ признает необходимость проведения внутреннего обзора затрат и выгод, связанных с размещением канцелярии Регионального координатора по делам беженцев/канцелярии директора Бюро для Ближнего Востока и Северной Африки в Аммане с целью совершенствования, если потребуется, существующих механизмов управления и руководства. Обзор также позволит извлечь уроки для выработки будущих механизмов управления крупномасштабными и быстро меняющимися чрезвычайными ситуациями.

Принимая во внимание значительный масштаб программы УВКБ по оказанию помощи наличными в Иордании и планы по ее распространению на другие страны, Комиссия рекомендует УВКБ провести независимую экспертную оценку этой программы с целью представить соответствующую информацию о ней до конца 2014 года (пункт 56).

УВКБ заказало независимую оценку мер реагирования, предпринятых в связи с массовым притоком беженцев в Иорданию и Ливан. Эта оценка завершена, и в настоящее время ее результаты размещены на общедоступном веб-сайте Управления. Проводился целый ряд других исследований по этому вопросу, в числе которых можно отметить анализ распределения — из расчета эквивалента наличных средств — непродовольственных товаров в лагерях беженцев в Иордании, проведенный Норвежским советом по делам беженцев; доклад «Оксфам» о последствиях распределения этой организацией денежной помощи наличными среди семей сирийских беженцев в принимающих общинах и неорганизованных поселениях в Иордании; а также исследование УВКБ, посвященное изучению механизмов, помогающих сирийским беженцам в четырех странах региона справляться с трудностями и проблемами. Эти исследования позволили получить большой объем информации, но не дали достаточных оснований или аналитических данных для отказа от независимой оценки программы денежной помощи в Иордании. Предварительно определена сфера охвата такой оценки и предполагается, что в ближайшее время будет проведен конкурс и заключены соответствующие контракты.
